

孙 子
孙 臆
兵 法
兵 法



孙 武
孙 臆 著
颜 兴 林 译 注



线装中华国粹



孙子兵法
孙臆兵法

孙武

孙臆◎原著

颜兴林◎译注

二十一世纪出版社
全国百佳出版社

图书在版编目(CIP)数据

孙子兵法 孙臏兵法 / (春秋) 孙武, (战国) 孙臏
著; 颜兴林译注. — 南昌: 二十一世纪出版社, 2014.6
(线装中华国粹系列)
ISBN 978-7-5391-9544-5

I. ①孙… II. ①孙… ②孙… ③颜… III. ①兵法—
中国—春秋时代②兵法—中国—战国时代③《孙子兵法》
—注释④《孙子兵法》—译文⑤《孙臏兵法》—注释⑥《
孙臏兵法》—译文 IV. ① E892.25

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 076968 号

孙子兵法 孙臏兵法 孙武 孙臏 原著 颜兴林 译注

策 划 张秋林
责任编辑 周向潮 张波虹
出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路 75 号 330009)
www.21cccc.com cc21@163.net
出 版 人 张秋林
经 销 全国各地书店
印 刷 北京威远印刷有限公司
版 次 2014年6月第1版 2014年6月第1次印刷
印 数 0001 ~ 15000册
开 本 787mm × 1092mm 1/16
印 张 17.5
字 数 278千字
书 号 ISBN 978-7-5391-9544-5
定 价 24.90元

赣版权登字—04—2014—189

(如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-86524997。)

目 录

CONTENTS

孙子兵法

前言	二
计篇	四
作战篇	一一
谋攻篇	一七
形篇	二五
势篇	三〇
虚实篇	三七
军争篇	四六
九变篇	五四
行军篇	五九
地形篇	六九
九地篇	七五
火攻篇	八八
用间篇	九四

孙臆兵法

前言	一〇四
擒庞涓	一〇七
见威王	一一三
威王问	一一九
陈忌问垒	一三〇
篡卒	一三五
月战	一四〇

八阵	一四五
地葆	一五〇
势备	一五五
兵情	一六二
行篡	一六八
杀士	一七二
延气	一七三
官一	一七九
强兵	一八七
十阵	一九三
十问	二〇二
略甲	二一二
客主人分	二一三
善者	二二〇
五名五恭	二二五
兵失	二三一
将义	二三五
将德	二四一
将败	二四六
将失	二五〇
雄牝城	二五五
五度九夺	二五九
积疏	二六〇
奇正	二六四

孙子兵法



前 言

《孙子兵法》是中国最古老、最杰出的一部兵书，历代备受推崇，研习者辈出。它是中国古典军事文化遗产中的璀璨瑰宝，是中国优秀传统文化的重要组成部分，其内容博大精深，思想精邃富赡，逻辑缜密严谨，是古代军事思想精华的集中体现。历来都被奉为兵家经典，被称为“镇国之宝”。在传统兵学领域，《孙子兵法》可谓前无古人，后无来者，地位崇高，无以伦比。

《孙子兵法》的作者为孙武，齐国人。据《史记·孙子吴起列传》记载，孙武以兵法十三篇拜见吴王阖闾，阖闾很是欣赏，并让他以宫中美女为兵，尝试操练。孙武严申军纪，斩不服军令的两位阖闾宠姬，以树军心，令阖闾敬服，任其为将。

在此后吴国的数次对外战争中，孙武出谋划策，立下赫赫战功。孙武参与指挥的战争，有吴楚柏举之战、吴齐艾陵之战等，均为春秋史上的经典战例。《史记》指出：“西破强楚，入郢，北威齐晋，显名诸侯，孙子与有力焉。”可见，吴国能在春秋末年称霸一时，孙武功不可没。

从阖闾在与孙武会晤之前就已阅读《孙子兵法》十三篇，可以推知《孙子兵法》的成熟时间不会晚于公元前512年。司马迁认为《孙子兵法》共十三篇，学界多赞成此说。《汉书·艺文志》则记载《吴孙子兵法》有八十二篇，可能是会聚了孙子其他著述以及孙子后学的兵书。

孙武的事迹，不见于先秦时期包括《左传》在内的任何一部历史文献，仅在诸子百家的著作如《荀子》《韩非子》当中有简略提及。因此，司马迁的《孙子吴起列传》就成了孙武的第一篇传记。《史记》中关于孙武的记载为后人研究孙武生平提供了宝贵的史料，但其文字

过于简略，不仅留下了诸多谜团，也为某些学者的颠覆性学说提供了便利。

唐宋以前，虽然对《孙子兵法》的评价毁誉不一，但还不曾有人怀疑孙武其人的存在以及他对《孙子兵法》的著作权。然而，唐宋以后，不断有人对孙武其人其书产生怀疑，直至近代学者黄云眉、钱穆等大家，都认为孙武其人其书皆出于后人伪托。众说纷纭，莫衷一是。1972年山东省临沂市银雀山一号汉墓出土了一批竹简，简文记载有吴王向孙武问兵及齐威王向孙臧问兵的内容，这正与《史记》中记载的孙武、孙臧的事迹相吻合，确证了历史上孙武、孙臧各有其人，并各有兵法传世。

《孙子兵法》在中国军事史上占有举足轻重的地位，其军事思想对中国历代军事家、政治家、思想家产生了非常深远的影响，其书已被译成日、英、法、德、俄等十几种文字，在世界各地广为流传，享有“兵学圣典”的美誉。《孙子兵法》的意义，不仅仅是一部军事著作，它更代表着炎黄子孙的智慧、思想、文化，是几千年华夏文明的结晶，是中华文明的智慧根基、源泉。

计 篇

原文

孙子曰：兵^①者，国之大事，死生之地，存亡之道，不可不察也。

注释

①兵：本指兵器，后引申为士兵、军队、战争，这里指战争。

译文

孙子说：战争，是一个国家的头等大事，它关系到百姓的生死和国家的存亡，所以不能不认真地审察、研究。

原文

故经^①之以五事，校之以计，而索^②其情：一曰道^③，二曰天，三曰地，四曰将，五曰法。道者，令民与上同意也，故可以与之死，可以与之生，而不畏危。天者，阴阳、寒暑、时制^④也。地者，远近、险易、广狭、死生也。将者，智、信、仁、勇、严也。法者，曲制^⑤、官道^⑥、主用^⑦也。凡此五者，将莫不闻，知之者胜，不知者不胜。

故校之以计，而索其情，曰：主孰有道？将孰有能？天地孰得？法令孰行？兵众孰强？士卒孰练？赏罚孰明？吾以此知胜负矣。

注释

①经：度量，引申为分析。

②索：求索，探知。



- ③道：指军事战略的政治基础。
- ④时制：指春夏秋冬四时更替的自然现象。
- ⑤曲制：指军队的组织、编制制度。
- ⑥官道：指将吏的任用、分工、管理制度。
- ⑦主用：指军费、军需等方面的制度。

译文

所以，必须通过敌我双方五个方面的分析，具体比较双方的基本条件，来探索敌我双方的胜负概率：一是道，二是天，三是地，四是将，五是法。所谓道，就是使民众与国君的意愿相一致，这样民众就会跟国君同生共死，而不惧怕任何危险；所谓天，就是指昼夜、阴晴、寒暑、四时等气候、季节的变化；所谓地，就是指战场位置的远近，地势的险峻或平坦，战场的广阔或狭窄，战场是否有利于攻守进退等地理条件；所谓将，就是指将帅的智谋、威信、仁德、勇敢、严格等五种因素；所谓法，就是指军队的组织编制，将吏的任用、分工、管理，以及军费、军需等方面的军法制度。这五个方面，将领们是不能不知道的。只有了解掌握了这些情况，并作深入研究准备，方可取胜，否则就会失败。

所以要比较敌我双方的各种条件，以探索彼此的胜负概率，要研究清楚以下问题：哪一方的君主施政更为清明有道？哪一方的将领更有谋略智慧？哪一方的法令制度执行得好？哪一方的士兵作战更为勇猛？哪一方的士兵训练更加有素？哪一方的赏罚更分明？我根据这些条件的比较，就可以推测出战争的胜负。

原文

将^①听吾计，用之必胜，留之；将不听吾计，用之必败，去之。

注释

①将：一说将领，即指挥作战的人。一说为语气助词。次句多认为是孙武对吴王阖闾所言，故主语是阖闾。

译文

如果带兵的人听从我的分析判断，指挥作战就一定会胜利，我就留下来；如果带兵的人不听从我的分析判断，指挥作战就一定会失败，我也只好离去。

原文

计利以听^①，乃为之势，以佐其外^②。势者，因利而制权也^③。

兵者，诡道^④也。故能而示之不能，用而示之不用^⑤，近而示之远，远而示之近；利而诱之，乱而取之，实而备之，强而避之，怒而挠^⑥之，卑而骄之^⑦，佚^⑧而劳之，亲^⑨而离之。攻其无备，出其不意。此兵家之胜，不可先传也。

注释

① 计利：即“利计”，指对己方有利的战略决策。以：通“已”。听：采纳。

② 外：对外的军事行动。

③ 制：顺从，顺应。权：权变。

④ 诡道：欺诈，多变。

⑤ 用：出兵，有所行动。

⑥ 挠：挑逗，激怒，使其失去理智。

⑦ 卑：指敌军小心谨慎。骄：以卑词或佯败迷惑敌人，使其骄傲轻敌。

⑧ 佚：同“逸”，指敌军休整充分，精力充沛。

⑨ 亲：指敌军内部团结。

译文

有利的战略决策一经采纳，还必须设法营造一种有利的作战态势，以辅助对外的军事行动。所谓有利的态势，就是根据对己方有利的条件

而采取的灵活机动的行动。

用兵打仗，应以诡诈多变为原则。所以有实力却装作没有实力，有行动却装作没行动，要攻打近处却表面上攻打远处，想要向远处进军却表现出向近处挺进的样子。敌人贪财好利，就以利益相诱惑；敌人内部混乱，我就趁虚而入；敌人实力雄厚，我就积极防守戒备；敌人兵力强劲，我就暂时避其锋芒；敌人主帅轻率易怒，就设法激怒他；敌人小心谨慎，就以卑词或佯败迷惑敌人，设法使他骄傲起来；敌人精力充沛，就设法拖累他；敌人内部团结一心，就用计离间。在敌人完全没有防备，完全意想不到的情况下发动攻击。这是高明的军事家之所以打胜仗的奥秘，是不可事先规定和说明的。

原文

夫未战而庙算^①胜者，得算^②多也；未战而庙算不胜者，得算少也。多算胜，少算不胜，而况于无算乎？吾以此观之，胜负见矣。

注释

①庙算：指国家高层的军事战略筹划。算：计算、分析。古代作战前，要在庙堂上举行仪式，制定战略方针，预测战争胜负，称“庙算”。

②算：这里指决定战争胜负的有利条件。

译文

还未开战，在朝廷进行战略筹划时就能预知胜利，是因为取胜的条件充足；还未开战，在朝廷进行战略筹划时就预知不能取胜，是因为取胜的条件不充分。谋划周密，就有可能取胜；谋划不周密，就不可能取胜，更何况根本不作筹划呢？我们依据这些方面的考察，胜负便一目了然了。

吴越之战

春秋时期，吴国与越国地处东南，相邻相斗。周景王元年（公元前544），吴国侵犯越国时所俘获的战俘刺死了吴王余祭。因此事，吴国人对越国人极端仇视。公元前510年，吴国大举攻楚国前，为了解除后顾之忧，于是先行攻越，占领檇李（今浙江嘉兴南）。越国自然不甘，当吴军主力攻入楚都郢时，越军便乘机侵入吴境，双方矛盾日趋激化。吴欲争霸中原，必先征服越国，以解除其后方威胁；越欲北进中原，亦必先克吴才有可能，因而引起延续二十余年的吴越战争。

公元前496年，吴王阖闾趁越王勾践初即位，率领大军侵越，双方



主力战于槁李。越国两次用敢死队攻击吴国都没有取胜。最后，勾践驱使死囚在吴军阵前自杀，使得吴军军心涣散。越军趁其不备，突然发起猛攻，一举大败吴军，吴王阖闾身负重伤，不久去世，夫差继位为吴王。

夫差不忘父亲临死前报仇雪恨的嘱咐，在伍子胥的辅助下日夜加紧练兵，时刻准备伐越。而越王勾践则重用范蠡、文种等人积极改革政治，发展生产，也在努力增强国力。

公元前494年春，勾践听说夫差要进攻越国，决定先发制人，在还没有做好充足准备的情况下就贸然出兵攻击吴国。吴王夫差尽发全国精锐，迎战越军。在夫椒（今江苏苏州西南）双方激战。最终越军战败，主力被歼。吴军乘胜追击，占领越都会稽（今浙江绍兴）。勾践率余部5000人被困于会稽山上。

在这几乎要亡国的紧要关头，勾践采纳范蠡的建议，决定委曲求全，派文种向吴国求和。文种软硬兼施，他以大量美女珠宝贿赂吴国太宰伯嚭，表示只要吴国肯罢兵，越国愿贡献举国财富，同时他又宣称，如果吴国不肯罢兵，越王只有率余部与吴军死战，大家拼个鱼死网破。伯嚭受了贿赂，力劝夫差与越国讲和，但伍子胥却竭力反对，他认为“今不灭越，后必悔之”。然而夫差因急于北上中原争霸，没有听从伍子胥的建议，最终还是接受了越国的求和。

侥幸保住国家的勾践将治理国家的大权交给了文种，自己和范蠡一起去吴国给夫差当奴仆。勾践亲自为吴王夫差养马、驾马，他的王后也做了女仆，为吴国打扫宫室。勾践夫妻住在囚室，穿着破衣服，受尽屈辱也不反抗。为了获得夫差的信任，勾践甚至在夫差生病时亲尝夫差的粪便来判断病情。由于勾践尽心尽力地谦卑服侍，同时又以大量的财宝贿赂伯嚭等吴国重要官员，最终骗取了吴王的信任，被释放回国。

勾践一回到越国就下了一道“罪己诏”，检讨自己与吴国结仇，使得许多百姓在战场上送了命，国家也几乎灭亡。勾践亲自抚慰受伤的平民和阵亡者的家属。他生活简朴，在办公的地方悬挂上苦胆，吃饭前都要先尝尝苦胆的滋味，告诫自己不能忘了过去的耻辱。在文种、范蠡的辅佐下，勾践制定政策积极发展国内经济，他推行休养生息的方针，鼓励百姓生育，增加国内人口，减免赋税，使得百姓富足。勾践花了十年增加人口，发展实力，又花了十年总结经验教训，招募人才，终于使越国的实力得到了极大的增强，百姓对他也十分爱戴。

在改革内政的同时，勾践仍旧对吴国谦恭对待，不断向吴王进献丰厚的礼物，表示自己的忠心，消除吴国的戒备。勾践又用离间计使得夫差疏远了名将伍子胥，最终导致伍子胥被赐死。这使得吴国的战斗力被大大地削弱，也为灭吴奠定了基础。

而此时的吴国却丝毫没有察觉到勾践的野心，吴王夫差被一连串的胜利冲昏了头脑，性格也变得刚愎自用，越发骄奢淫逸。此时的夫差一心想着称霸，他连年出兵，攻打齐国，威逼晋国。公元前482年，夫差带着吴国三万精锐之师前往黄池与诸侯会盟，希望做诸侯的盟主，而国内只留下老弱病残。

这个时候，勾践觉得时机已经成熟，他调集近五万士兵，兵分两路向吴国发起进攻，不久就攻陷了吴国的都城姑苏，俘获了吴国太子。吴王夫差知道后非常恼怒，但不得不向越国求和。勾践和范蠡觉得暂时还不能彻底消灭吴国，就同意了夫差求和的要求。

夫差经此教训后积极恢复国力，文种见此十分不安，唯恐吴国国力恢复，那时再想战胜吴国就很难了。文种向勾践建议，抓住吴国元气尚未恢复的时机发兵，完成灭吴大计。

公元前478年，吴国大旱，民不聊生，勾践乘机发动大规模进攻。勾践采取了一系列明赏罚、严军纪、练士卒的措施，又提出“为国复仇”的口号，以激起士兵的斗志。越军与迎战的吴军在笠泽（今江苏吴江一带）隔江相峙。越军利用夜暗，以两翼佯渡诱使吴军分兵，然后集中精锐，实施敌前潜渡、中间突破的战略，并连续进攻，扩大战果，创造了中国战争史上较早的河川进攻的成功战例。

笠泽之战后，吴、越力量对比发生了根本变化，越已占有绝对优势。周元王元年（公元前475），越再度攻吴。吴军无力迎战，据都城防守。越于姑苏西南郊筑城，谋划长期围困。吴数次遣使请和，均遭越拒绝。

公元前473年，姑苏城破，夫差还想再次求和，但勾践岂会犯和夫差一样的错误，他灭吴之心已定，断然拒绝了。夫差无奈，只能在绝望和羞愧中自杀。

勾践灭掉吴国后，率军北渡江淮，于齐、晋会于徐州，周元王封他为伯。越军从此横行于江淮东，诸侯毕贺，号称霸王。

作战篇

原文

孙子曰：凡用兵之法，驰车千驷^①，革车^②千乘，带甲^③十万，千里馈^④粮。则内外之费，宾客^⑤之用，胶漆^⑥之材，车甲之奉^⑦，日费千金，然后十万之师举^⑧矣。

注释

- ① 驰车千驷：指套四匹马的轻型战车一千乘。
- ② 革车：重型战车。又有解释：运载粮草和军需物资的辎重车；又指守车。
- ③ 带甲：披戴盔甲、全副武装的士卒。
- ④ 馈：运送，供给。
- ⑤ 宾客：诸侯使节。
- ⑥ 胶漆：指制作和维修兵车、铠甲、弓箭等作战器械的材料。
- ⑦ 车甲之奉：指武器装备的保养费用。
- ⑧ 举：出动。

译文

孙子说：根据一般的作战规律，需要出动战车千乘，辎重车千辆，全副武装的士兵十万，还要跋涉千里转运粮草。那么前方、后方的开支，包括使者、宾客往来的费用，制作、维修军用器械的材料费用，战车、盔甲等武器装备保养的费用，一共加起来每天要花费千金。只有确保国家能够承担这些巨额开销，十万大军才可出动。

原文

其用战也胜^①，久则钝兵挫锐^②，攻城则力屈^③，久暴

师^④则国用不足。夫钝兵挫锐，屈力殫货^⑤，则诸侯乘其弊而起，虽有智者，不能善其后矣。故兵闻拙速，未睹巧之久也。夫兵久而国利者，未之有也。故不尽知用兵之害者，则不能尽知用兵之利也。

注释

- ①胜：指速胜。
- ②挫锐：指挫伤士兵的锐气。
- ③屈：竭，尽。
- ④暴师：指军队长久在外作战。暴：暴露，显露。
- ⑤殫：耗尽。货：财货。

译文

用兵作战应当力求速胜，时间拖得太久，就会使军队疲惫，锐气挫伤；强行攻城，就会使战斗力耗尽；军队长期在外作战，就会使国家财政发生困难。一旦军队疲惫，锐气挫伤，战斗力耗尽，国家财政困难，其他诸侯国就会乘此危机来犯，这时即使是再有智谋的人，也无法挽回败局了。所以，在军事上只听说宁可指挥笨拙而求速战速决的，而没听说过指挥巧妙却将战争拖得旷日之久的。战争拖得长久却对国家有利，这是从来没有的。所以不能全面了解战争的害处的人，也就不能完全懂得用兵的益处。

原文

善用兵者，役不再籍^①，粮不三载^②；取用于国，因^③粮于敌，故军食可足也。

国之贫于师者远输，远输则百姓贫。近于师者贵卖^④，贵卖则百姓财竭^⑤，财竭则急于丘役^⑥。力屈、财殫，中原内虚于家^⑦。百姓之费，十去其七；公家之费，破车罢马^⑧，甲胄矢弩^⑨，戟楯蔽橹^⑩，丘牛大车^⑪，十去其六。